

Enformaziuns y Comunicaziuns



Corona ete dal Ciüch: Dertan le mëns de má - mëns de Santa Maria - vëgnel endô dit la Corona ete dla capela dal Ciüch, **vigne jöbia ales 19:30.** Düt é bel enviës.

Laé la dlisia: En dedemesaledema **ai 10 de má dales 8:00 ennent** vëgnel laé la dlisia. Enviës é ëi, éres y dandadöt i geniturs dai mituns co fej la Pröma Santa Comegnun. Al é da se tó en busc dai func, chibl y bordun. Les jafes vén cumprades dla Ploania. Iolan belo damperfora a chi y chères co gnará a daidé.

Le tru nö dla Crejima: En **vëndres ai 12 de má ales 8 da sëra él tal salf dla Raiffeisen d'Al Plan** na sëra d'enformaziun con Markus Felderer, diretur dal ofize por la catechesa, co baia dal tru de preparaziun ala Crejima, co mët man da d'altonn. Jones y jogn co ará complí 16 agn anter le dé dla Crejima – preodü en Pasca de Má 2025 – é enviës con geniturs, totes, toc y enterescês.

Oraziun: En **vëndres ai 12 de má ales 8 da sëra él la proscima ora de oraziun,** tla stöa dla ciasa de Sant Ojöp Freinademetz a Oies. Düt é bel enviës da tó pert.

Prozesciun Porsenú-Neustift: La Uniun dai Ëi Val Badia (KMB) enviëia düt i ëi y i jogn en **sabeda ai 13 de má** ala prozesciun con linternes o ciandères, che vignönn dess se tó empara. An pëia ia ales 21:00 pal Vinzentinum da Porsenú por jí cina a Neustift (za. n'ora), olache le Vësco Ivo Muser dijará mëssa. Al vén ince organisé na coriera dla Val Badia demez, co passa a Longega ales 19:30. Chi co oress jí empara dess s'anunzié **anter i 10 de má pa Leo Crepaz al 348 4096351.**

ASC Mareo: Le ASC Mareo enviëia dër bel a söa sontada generala, co vén tignida en lönesc **ai 8 de má ales 8 da sëra,** te salf dla Raiffeisen.

Encuntada: La Uniun dles Ëres organisëia na „spazirada por emparé da conësce les erbes“, deboriada con l'esperta de erbes Margareth de Pincia. An s'encunta **ai 18 de má dales 16:00 ales 18:00.** Al é da se iestí de bogn cialzá. Enformaziuns y prenotaziuns anter i 12 de má pa Michi al 348 7589255.

Ciamena dal quant: La Ciamena dal quant sará ennent daverta por se chirí fora quant (jöbia dales 14:00 ales 16:00), mo al vén perié da **nia plü porté quant dala fin de má ennent**, deache la Ciamena dal quant messará plü ennent proé da se chirí en n'atra sonta. Sce zacai ess locai adatës da méter a desposizion, ésai dër bel periës da se lascé adentëne pla la Ciamena dal quant. Plü ennent gnarál lascé alessëi co che ara vá ennent.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: Signor Klaus Sottas
E-Mail: klsottas@rolmail.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALE



www.unitepastorala.org

Ann A

07.05.2023 - Cuinta domëgna de Pasca
Festa de San Florian - prozesciun a Curt

nr. 24

Cherdede te Dio y cherdede te me!

Dal Vangelo dô san Jan 14, 1-12

Te chël tomp ti á Gejú dit a sü discepui: ¹Osc cör ne se lasci nia turbé. Cherdede te Dio y cherdede te me! ²Tla ciasa de mio Pere él trepes abitaziuns. Sc'ara ne foss nia ensciö, ves essi dit danlö: I vá a ves arjigné ca en post? ³Canch'i sará jü y ves ará arjigné ca en post, vëgni endô, y i ves condüji da me, por ch'i sëise ince os, olache iu sun. ⁴Y olache iu vá – chël tru conescëise pö. ⁵Tomesc ti á dit: Signur, i ne sán nia olache te vas. Co dessun pa spo conësce le tru? ⁶Gejú ti á dit: lu sun le tru y la lereté y la vita; degügn ne röa dal Pere ater co tres me. ⁷Canch'i m'aréis conesciü, conesciarëise ince mio Pere. Belo sën le conescëise y l'ëise odü. ⁸Filipus ti á dit: Signur, mostresse le Pere; cösc nes basta. ⁹Gejú ti á rospognü: Belo tan dio sunse pa os, y te ne m'as nia conesciü, Filipus? Chël co á odü me, á odü le Pere. Co sciafieste pa da dí: Mostresse le Pere? ¹⁰Ne crëieste nia, che iu sun tal Pere y che le Pere é te me? Les parores che iu ves diji, ne diji nia da me enfora. Le Pere co é te me, ademplësc söes opres. ¹¹Cherdédemo pö, che iu sun tal Pere y che le Pere é te me; sce nia, spo cherdede almanco por gauja dles opres! ¹²Amen, amen, i ves diji: Chël co crëi te me, fajará ince les operes che iu feji, y al nen fajará ciamó de maius, deache iu vá dal Pere. **Parora dal Signur. Lalt a te, Gejú Crist!**



Oraziun por mitans y mituns co vá alla Pröma Santa Comegnun



Bun Dio, la domëgna co vén él 29 mitans y mituns co fajará la Pröma Santa Comegnun. **Ai ô renforzé söa amizizia con Te,** ci co n'é aldédancö gnanca plü tan saorí. I te periuun por mitans y mituns co ciafa cösc Sacramont emportant. **Daür sü cörs por la gran scincunda co é Gejú Crist.** Fá che ai pói tres endô encunté porsones co ne baia nia mä de fede, mo co la vir y dá testimonianza. Fá che ai pói sontí ligrëza te so gran dé de festa, **che ai pói davëi vire na Festa con Gejú.** Benedësc ince i geniturs, che ai sidi ince ëi daverc por la encuntada con Gejú Crist y che ai ti daüri a sü mituns **les portes dla fede por podëi sté pa Te. Amen!**



Edema liturgica dai 07.05. ai 14.05.2023		
DOM 07.	Cuinta domëgna de Pasca	Gisela
<u>N.B.: 8:45</u>	Prozesciun a Curt a Curt, gran messa por i stödafüs d'La Pli y Al Plan	
10:00		
14:00	Bato: Valentina de Marco Mutschlechner y Vanessa Kanetscheider Rosa de Giorgio Canzoneri y Amanda Sghezza Nicolas de Samuel Miano y Susanna Dunca Samuel de Oskar Mutschlechner y Elena Valentin	
Lön 08.	<i>beata Ulrika Nisch, Friedrich, Ulrich, Desiré</i> s.m. a La Pli	
19:30		
Ded 09.	<i>Beatus, Tarejia</i> s.m. a Antermëia corona	
07:30		
19:30		
Dem 10.	<i>Jan da Ávila</i>	
Jöb 11.	<i>Walter, Iachin</i> s.m. a Rina corona ete dal Ciüch	
07:30		
19:30		
Ven 12.	<i>Pancraz, Nereus y Achilleus, Imelda</i> s.m. por i scolari	LAD
07:20	dal ann por +nt Vighile Comploi +nta Maria Zucchelli Kastlunger - +nc' de Pire +nt Franz Kanetscheider +nc' André y Markus Videsott en onú de S.Florian y S.Vito por la vijinanza da Mantëna corona	
15:00		
Sab 13.	<i>memoria de Santa Maria da Fatima, Servaz</i> s.m. a La Pli	
07:30		
17:30	Corona por +nt Angelo Del Buono – por +nt Josef Tamers	
18:00	s.m. prefestia	ITA
	3. requiem de sepoltöra por +nt Angelo Del Buono 3. requiem de sepoltöra por +nt Josef Tamers dal ann por +nta Maria Ties da Plazores +ntes Maria Clara y Jule Ellecosta - +nta Ida Pisching Craffonara +nc' Hans y Maria Erlacher y Hubert Alton	
DOM 14.	Sesta domëgna de Pasca	<i>De dla Oma - Bonifaz, (Matia apostul)</i>
06:30	<i>gran mëssa a La Pli</i>	
<u>N.B.: 9:45</u>	<i>gran mëssa por döta la ploania</i>	<i>oferta por la ploania</i>
	1. santa comeniuun con ingres te dlilia	LAD

Oraziun por nüsc Stödafüs

Bun Dio, por interzesciun de San Florian te periunse por nüsc Stödafüs:
 scinchi le **Coraje** de San Florian canche ai déida, la **Forza** de San Florian da tigní fora les ries situaziuns, la **Fede** de San Florian da speré cina enultima y sora la mort fora. Y la **Proteziun** de San Florian canche ai dá ca so tomp por daidé i atri.

Crist, nosc tru

Signur, Gejú Crist, nosc fre y compagn, nos sun són le iade da te. Y cösc tru á en gröm de deviaziuns, de strades paraleles, de strades co vá dlungia ia.
 Dúc i trus é emportanc y nasc en iade tal tru che t'es tö enstes. Són cösc iade encontunse trepes porsones: nüsc geniturs y fredesc, nüsc amisc y compagns, nüsc colegs de laur y compagns de scora, nosc compagn por la vita. Ai è dúc accompagnadus són le tru, segnai stradai co porta a te. Nos adorun dötes cöstes porsones y ares nes adora nos són le tru da te. Sonza porsones ne vá nia! Le ester-porsona é dé dant! Degügn ne pó ester sonza travert, degügn ne pó ester sonza tru, degügn ne pó ester sonza porsona!
 Gejú, nos sun són le tru da te y són cösc tru sunse són le tru da nos. Sora nos y tres nos y con nos t'encontunse; degun da su, vignönn con l'ater. Vignönn é chël co mostra le tru, chël co arjigna le tru, chël co accompagnëia són tru!

Foto: Michael Tillmann



Da durch eine Quelle an seinem Begräbnisort zahlreiche Heilungen geschahen, wurde der Märtyrer Florian (gest. 304; Gedenktag: 4. Mai) zum „Wasserheiligen“ und als solcher zum Patron gegen Feuergefahren. Florian ist der erste österreichische Märtyrer und Heilige und einer der 14 Not-helfer.

Sorvisc dai Ministrong

Vändres 12/05 (07:20h): Alexander Clara, Elena Frenademetz, Armin y Christian Trebo, Alicia Angelica Weiss;

Sabeda 13/05 (18:00h): Emily Agreiter, Lisa y Mateo Alberti, Jimmy Call, Diana, Madalena y Matthias Deval, Niki Fappani, Melanie Feichter, Emma Irsara, Elias y Silvia Obojes, Lisa y Mattia Ploner;

Sabeda 14/05 (10:00h): Maja y Matilda Comployer, Amelie, Sophie y Valentina Erlacher, Felix y Lena Feichter, Anita Possamai, Jonas Rindler, Barbara Rungger Kuprian

N.B.: Dúc i ministrong é entres begnodüs da gní a sorví, ince sce ai n'é nia scric sö!

